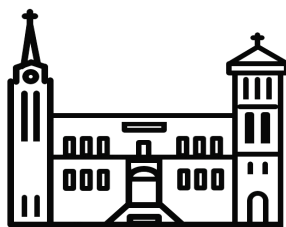


Blessed Sacrament Parish



Parroquia Santísimo Sacramento

3745 South Paulina Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099
• blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

NOVEMBER 1, 2020

Solemnity of All Souls

Solemnidad de Todos los Santos

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

- f** MONDAY 8:30 a.m. LUNES *Bilingual*
- TUESDAY 8:30 a.m. MARTES *Español*
- f** WEDNESDAY 8:30 a.m. MIÉRCOLES *Bilingual*
- THURSDAY 8:30 a.m. JUEVES *Español*
- FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SATURDAY | SÁBADO
4:30 p.m. *English*

SUNDAY | DOMINGO
f 9:00 a.m. *English*
f 11:00 a.m. *Español*
1:00 p.m. *Español*

HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:30 a.m. JUEVES *Español*

OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 2:00 p.m. LUNES
TUESDAY 2:00 p.m. - 6:00 p.m. MARTES
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 2:00 p.m. MIÉRCOLES
FRIDAY 10:00 a.m. - 2:00 p.m. VIERNES

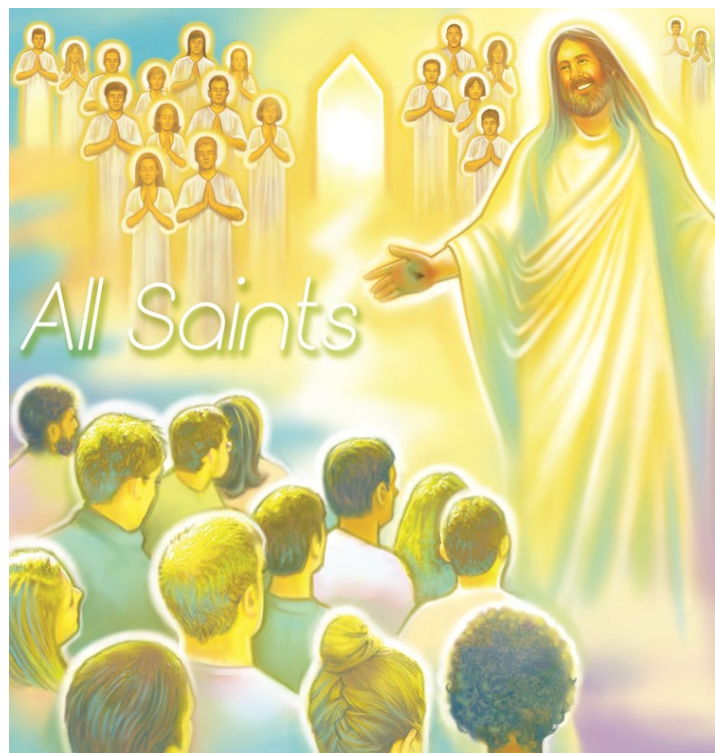
OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

THURSDAY, SATURDAY, SUNDAY
JUEVES, SÁBADO Y DOMINGO

Please register for Sunday Masses
Por favor registrarse para las misas Dominicales

FOLLOW US | SIGUENOS

f @blessedsacramentchicago
www.bspchicago.org



© J. S. Paluch Co., Inc.

PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
Ext. 22. email: isandoval@bspchicago.org

FR. GIOVANNY NAVARRO, Associate Pastor
Ext. 24. email: gnavarro@bspchicago.org

JUAN Y ROSA ROSALES, Pareja de Diáconos

MS. LUCRECIA GARCÍA, Coordinator de Rel. Ed.
Ext. 27. email: rep@bspchicago.org

MS. DENISE PINEDA, Business Manager
Ext. 23. email: dpineda@bspchicago.org

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistance
Ext. 28. email: jamedeo@bspchicago.org

MS. KARINA ONATE, Receptionist
blessedsacrament@bspchicago.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

ALL MASSES ARE CELEBRATED AT SS. PETER & PAUL CHURCH
TODAS LAS MISAS EN EL TEMPLO DE SAN PEDRO Y SAN PABLO

Saturday, October 31, 2020

4:30 pm †Gene Kasprovicz (*Jeannette & Joyce Adamczyk*)
†Ann Wzorek (*Family*)

Sunday, November 1, 2020

ALL SAINTS

9 am †Berna Alonso (*Rosa Lopez & Family*)
†Loretta Cortez (*Don & Sylvia Cortez*)
†Mary & John Gula, †Anna & Adolph Konieczny
(*Angela Gula & Family*)
11 am †Rosendo Becerra (*Familia*)
†Maria Blanca Orozco (*Frank & Raylene Rzasa & Family*)
†Jesus Teran, Sr. (*Dr. Kathleen Scarpulla*)
†Herminia Alejandre, †Arturo Hernandez
(*Josefina Hernandez*)
†Trinidad Guzman (*Esposo e Hijos*)
1 pm †Jose Guerra (*Familia Medina*)
†Maria Elena Barrera (*Esposo e Hijos*)
†Teresa Solano, †Herminio Martinez, †Cipriano Martinez
(*Familia Villanueva Martinez*)
†Blanca Orozco (*Gloria & Juan Estrada*)

Monday, November 2, 2020

ALL SOULS' DAY

8:30 am †Poor Souls' in Purgatory
6:30 pm †All Souls' Day Prayer Service

Tuesday, November 3, 2020

ST. MARTIN DE PORRES

8:30 am †Aurelio y Esther Cusimiro (*Familia*)
†Trinidad Gonzalez (*Familia*)

Wednesday, November 4, 2020

ST. CHARLES BORROMEIO

8:30 am Health: Digna Rivera (*Manuel Torres*)

Thursday, November 5, 2020

7:30 am Holy Hour, Hora Santa
8:30 am Vocaciones Sacerdotales

Friday, November 6, 2020

8:30 am Por las necesidades de la Familia Rosales
†Clara Perez (*Familia Rosales*)
†Maria Elena Barrera (*Esposo e Hijos*)

Saturday, November 7, 2020

4:30 pm †Frederick Joseph Johnson (*Wife, Eileen*)
†Mr. & Mrs. Luis Hernandez & Family (*Daughter*)
†Jeanette & Tom Matza (*Roy & Sue Pletsch*)
†Gene Kasprovicz (*Doug Bruno & Family*)

Sunday, November 8, 2020

THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

9 am †Pauline & Lawrence Bus (*Family*)
†Thomas Brown, Sr. (*Brown Family*)
†Sebastian & Marie Cortez (*Don & Sylvia Cortez*)
†Sofia & Adam Gula, †Mary Doll (*Angela Gula & Family*)
11 am 52 Aniversario de Matrimonio: Filiberto y Rosie De La Torre
†Liliana Landeros (*Concepcion Flores*)
†Gracia Guerrero, †Guadalupe y Augustin Ayala
(*Carmen Ayala*)
†Jesus Teran, Sr. (*Dr. Kathleen Scarpulla*)
†Herminia Alejandre, †Los benditas almas del purgatorio
(*Josefina Hernandez*)
1 pm †Jose Guerra (*Familia Medina*)
†Trinidad Guzman (*Esposo e Hijos*)

NOVEMBER, A MONTH TO REMEMBER THE DEAD AND TO CELEBRATE

NOVIEMBRE, UN MES PARA RECORDAR A LOS DIFUNTOS Y PARA CELEBRAR LA VIDA

Eternal rest grant unto them O Lord, and let perpetual light shine upon them. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the great mercy of God, rest in peace. Amen.

Dales, Señor, el Descanso eterno, y luzca para ellos la luz eterna. Que las almas de todos los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descan-sen en paz. Amén.

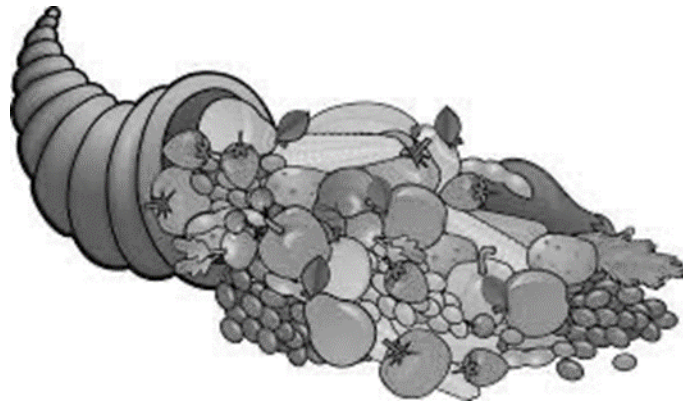
†Hugo Acevedo, Jr.	†José Mendoza
†Josefina Aguilera	†María Cleofa Mendoza
†Bernardino Alonso	†Héctor J. Morales Juárez
†Escobar Anaya	†Tomas Muñoz Hernández
†Shirley Marie Antczak	†José Antonio Navares
†María Guadalupe Ballines	†Adrián M. Noguera Muñoz
†María Elena Barrera	†George O'Malley
†Juliana Bautista Campos	†María Blanca Orozco
†Alberto Benítez	†Jaime Ortiz Cortez
†Catalina Benítez Vences	†Martha Ortiz
†Leonila Damián Calderón	†Esperanza Oviedo
†Brenda Calvillo Rivera	†Serafín Pacheco Olguin
†Opolonio Cano Gallegos	†Luis Panora
†Fernando Chávez Zurita	†Mario Pascual Francisco
†Adán Correa González	†Mónica Pérez
†Simón Crisantos	†Esperanza Ramírez
†Engelbert Cruz	†María Rendon Alarcón
†Francisco J. De La Cruz	†Fortunato Rivera
†Juan Diaz	†María del Refugio Rojas
†Salvador Diaz	†Macaria Salas
†Albino González Aguilar	†Asencion Salinas
†María González	†Mauro Sianez Avitia
†Salvador Guerrero	†Salome Sanchez
†Trinidad Guzmán	†Maria Trinidad Solis
†Rogelio Hernández Casas	†George Joseph Sladetz
†Alfredo Olaguez González	†Jesus Terán, Sr.
†Sergio González	†Rosario Torres
†Eugene Kasprovicz	†Filimon Virto Quezada
†José León	†Refugio Villanueva Cisneros
†Francisco López	†Austin Abel Vivero
†Gaspar Medrano Benítez	†Rosa Nelida Zaragoza
†Natividad Mena	†Frank Zurawski

Flower Offerings for November 1 - 7

Flowers for St. John II at SSPP
In Loving Memory of
Yolanda Arroyo

Blessed Sacrament Parish Parroquia Santísimo Sacramento

THANKS – *for* – GIVING
Food Drive



CAMPAÑA ANUAL DE ALIMENTOS

NOVEMBER 2020

During the month of November, we will be having our Annual Food Drive. Your donation of a \$5 or \$10 Gift Card from the stores below will help The BSP Dave Brady Memorial Food Pantry purchase food to stock the pantry during these challenging times.

Durante el mes de noviembre, tendremos nuestra colecta anual de alimentos.

Su donación de tarjetas de regalo de \$ 5 o \$ 10, de las tiendas que se ilustran abajo, ayudará a la Despensa Parroquial a comprar alimentos para abastecerse durante estos tiempos difíciles.

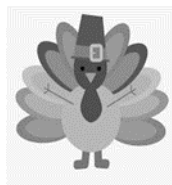


Walmart



MARIANO'S

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT / GRACIAS POR TU APOYO



OUR PARISH

NUESTRA PARROQUIA

Dates to Remember for the week of November 2 - 8:

Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm
Rosary prayed at 7 pm

(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic, vocations to the Priesthood, and Respect Life Intentions). Please call the parish office if you would like to join this prayer chain. So far, we have 11 participants.)

Monday, November 2: Dave Brady Memorial Food Pantry, 11:30-2 pm, OLG Church basement

All Souls' Day Prayer Service, 6:30 pm, (Registration is required)

Thursday, November 5: Hora Santa/Holy Hour SSPP Church, 7:30 am



ALL SOULS DAY SERVICE

SERVICIO PARA DÍA DE LOS FIELES DIFUNTOS



"The souls of the just are in the hand of God, and no torment shall touch them".

Wisdom 3:1

Prayer Service for All Souls Day

Monday, November 2
Hour: 6:30 pm

Remembering those who were buried from our parish this year and your departed loved ones.

You must register online or at the parish office to attend.

"Las almas de los justos están en las manos de Dios, y no los tocará ningún tormento".

Sabiduría 3:1

Servicio de Oración por el Día de los Muertos

Lunes 2 de Noviembre
Hora: 6:30 pm

Recordado a quienes celebramos su funeral en nuestra parroquia el año pasado este y, a todos sus seres queridos difuntos

Tienen que registrarse en línea o en la oficina parroquial para asistir.

SEPTEMBER 2020 SEPTIEMBRE

WINNER -A- DAY

Monday 21,

Ken Rybka, Ticket: 635221, \$25.

Tuesday 22, First Day Of Autumn

Margy & Jim Kassing, Ticket: 233920, \$250.

Wednesday 23,

Anna Holmquist, Ticket: 634616, \$25.

Thursday 24,

JR Stronczek, Ticket: 634879, \$25.

Friday 25,

Sylvia Cortez, Ticket 230229, \$25.

Saturday 26,

Bill Gonerka, Ticket: 634632, \$50.

Sunday 27,

Steve Co, Ticket: 234006, \$50.

Thanks for your support! - Gracias por su apoyo!

Pray for us - Oren por nosotros

For the sick | Por los enfermos:

Jeannette Adamczyk, Laura Alonzo, Alberto Avitia, Yolanda Avitia, Claudia Bonomo, Michael Curtis, Amparo Diaz, Barbara Duda, Deacon Dismas Fernandez, Arlene Foreman, Bernie Foreman, Maria Galván, Bertha Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh, Judy Heidewald, Melba S. Hidalgo, Sophie Kluk, Lottie Mikrut, Michael Nolan, Leoncia Ortiz, Janet Schwark, Rosendo Villagomez, Nayeli Villanueva and Father Louis Zake.

REUNIÓN DEL COMITÉ DE LITURGIA LITURGY MEETING



Invitamos a toda la comunidad parroquial a participar de esta reunión para organizar nuestras celebraciones litúrgicas de los próximos meses. Todos son bienvenidos!

We invite the entire parish community to participate in this meeting to organize our liturgical celebrations for the coming months. Everyone is welcome!

Monday | Lunes, November 9, 2020
TIME | HORA: 6:00 p.m.

Address | Dirección: OLG Church Hall
Salón de Nuestra Señora del Buen Consejo

COLLECTION	OCTOBER 25, 2020	COLECTA
ENVELOPES	\$2,931	Sobres
WORLD MISSION SUNDAY	\$349	Domingo Mundial de las Misiones
DEBT REDUCTION	\$25	Reducción de Deuda
MAINTENANCE	\$20	Mantenimiento
SHARING PARISH	\$36	Parroquia Hermana
FOOD PANTRY	\$75	Despensa Parroquial

DURANTE ESTA CUARENTENA
Tú Parroquia te necesita.

Tu aporte es nuestro unico ingreso, para afrontar los gastos diarios. Siempre están en nuestras oraciones.

HELP US | AYÚDANOS

DURING THIS QUARANTINE
Your Parish needs you.

Your contribution is our only income, to meet daily expenses. You are always in our prayers.

ALL SAINTS' DAY

FIESTA DE TODOS LOS SANTOS

All Saints' Day: A Great Party in Heaven
By: P. Idar Hidalgo | Source: Catholic.net

Fiesta de Todod los Santos: Una Gran Fiesta en el Cielo
Por: P. Idar Hidalgo | Fuente: Catholic.net

Today, the first of November, the feast of All Saints is celebrated. For the whole Church it is a great celebration because there is a great celebration in heaven. For us it is a great opportunity to be grateful for all the benefits, all the graces that God has poured out on people who have lived on this earth and who have been like us, with the same weaknesses, and with the strengths that come from God himself. Let's celebrate this day with a grateful heart, because God has been great with us and we are happy.

Hoy, primero de noviembre se celebra la fiesta de Todos los Santos. Para toda la Iglesia es una gran celebración porque hay gran fiesta en el cielo. Para nosotros es una gran oportunidad de agradecer todos los beneficios, todas las gracias que Dios ha derramado en personas que han vivido en esta tierra y que han sido como nosotros, con las mismas debilidades, y con las fortalezas que vienen del mismo Dios. Celebremos este día con un corazón agradecido, porque Dios ha estado grande con nosotros y estamos alegres.

Today is a good day to reflect on all the spiritual and material good that we have obtained through the intercession of the saints and have until today, because the saints who desired the Glory of God from here on earth continue to desire it in the beatific vision. They share the same desire of Our Lord Jesus Christ that all men be saved, that all men glorify Our Lord.

Hoy es un buen día para reflexionar todo el bien espiritual y material que por intercesión de los santos hemos obtenido y tenemos hasta el día de hoy, pues los santos que desearon la Gloria de Dios desde aquí en la tierra lo siguen deseando en la visión beatífica, y comparten el mismo deseo de Nuestro Señor Jesucristo de que todos los hombres se salven, que todos los hombres glorifiquen a Nuestro Señor.



ALL SOULS DAY PRAYER

PRAYER FOR THE SOULS IN PURGATORY SANTA GERTRUDIS

Our Lord revealed to Saint Gertrude the Great that this prayer would release a thousand souls from Purgatory each time it was said:

"Eternal Father, I offer you the Most Precious Blood of Your divine Son, in union with all the Masses celebrated today throughout the world, for all the Holy Souls in Purgatory. Amen."

The prayer was then extended to include sinners still alive:

"Eternal Father, I offer you the Most Precious Blood of Your divine Son, in union with all the Masses celebrated today throughout the world, for all the Holy Souls in Purgatory, for all the souls of the whole world, for the sinners of the Church Catholic, for those in my home and family, Amen. "

ORACION PARA DIA DE LOS FIELES DIFUNTOS

ORACIÓN POR LAS ALMAS DEL PURGATORIO SANTA GERTRUDIS

Nuestro Señor reveló a Santa Gertrudis la Grande que esta oración liberaría mil almas del Purgatorio cada vez que se dijera:

"Eterno Padre, te ofrezco la Preciosísima Sangre de Tu divino Hijo, en unión con todas las Misas celebradas hoy en todo el mundo, por todas las Santas Almas del Purgatorio. Amén".

La oración fue luego extendida para incluir a los pecadores aun vivos:

"Eterno Padre, te ofrezco la Preciosísima Sangre de Tu divino Hijo, en unión con todas las Misas celebradas hoy en todo el mundo, por todas las Santas Almas del Purgatorio, por todas las almas de todo el mundo, por los pecadores de la Iglesia Católica, por aquellos que están en mi hogar y en mi familia, Amen."

CHURCH NEWS

National Vocation Awareness Week November 1-7, 2020

Please ask Our Lord for more dedicated, holy priests, deacons and consecrated men and women. May they be inspired by Jesus Christ, supported by our faith community, and respond generously to God's gift of a vocation.

NOTICIAS DE LA IGLESIA

Semana Nacional de Concienciación Vocacional 1-7 de noviembre de 2020

Pídanle a Nuestro Señor por sacerdotes, diáconos y hombres y mujeres consagrados más dedicados y santos. Que sean inspirados por Jesucristo, apoyados por nuestra comunidad de fe, y respondan generosamente al don de la vocación de Dios.

Archbishop Wilton Gregory Named Cardinal

Chicago native Wilton Gregory, the Archbishop of Washington, D.C., was named a cardinal by Pope Francis, becoming the first Black U.S. prelate to earn the coveted red hat. In a surprise announcement from his studio window to faithful standing below in St. Peter's Square, Pope Francis said 13 churchmen would be elevated to a cardinal's rank in a ceremony on Nov. 28.

Archbishop Wilton D. Gregory was born in 1947 in Chicago to Wilton Sr. and Ethel Duncan Gregory. He attended St. Carthage Grammar School, where he converted to Catholicism. He attended Quigley Preparatory Seminary South, Niles College (now St. Joseph's College Seminary) of Loyola University and St. Mary of the Lake Seminary. Gregory was ordained a priest of the Archdiocese of Chicago in 1973, and three years after his ordination began graduate studies at the Pontifical Liturgical Institute (Sant' Anselmo) in Rome. There he earned his doctorate in sacred liturgy in 1980.

After having served as an associate pastor of Our Lady of Perpetual Help Parish in Glenview, as a member of the faculty of St. Mary of the Lake Seminary in Mundelein and as a master of ceremonies to Cardinals John Cody and Joseph Bernardin, he was ordained an auxiliary bishop of Chicago in 1983. In 1994, he was installed as the seventh bishop of the Diocese of Belleville, where he served for the next eleven years. In 2004, Pope Saint John Paul II appointed Bishop Gregory as the sixth archbishop of the Archdiocese of Atlanta. Pope Francis appointed him as the seventh Archbishop of the Archdiocese of Washington in 2019.

El arzobispo Wilton Gregory nombrado cardenal

Wilton Gregory, nativo de Chicago, el arzobispo de Washington, D.C., fue nombrado cardenal por el Papa Francisco, convirtiéndose en el primer prelado estadounidense negro en ganar el codiciado sombrero rojo. En un anuncio sorpresa desde la ventana de su estudio a los fieles que se encuentran en la plaza de San Pedro, El Papa Francisco dijo que 13 eclesiásticos serían elevados al rango de cardenal en una ceremonia el 28 de noviembre.

El arzobispo Wilton D. Gregory nació en 1947 en Chicago, hijo de Wilton Sr. y Ethel Duncan Gregory. Asistió a St. Carthage Grammar School, donde se convirtió al catolicismo. Asistió al Quigley Preparatory Seminary South, Niles College (ahora St. Joseph's College Seminary) de la Universidad de Loyola y al St. Mary of the Lake Seminary. Gregory fue ordenado sacerdote de la Arquidiócesis de Chicago en 1973, y tres años después de su ordenación comenzó sus estudios de posgrado en el Pontificio Instituto Litúrgico (Sant' Anselmo) en Roma. Allí obtuvo su doctorado en sagrada liturgia en 1980.

Después de haber servido como pastor asociado de la parroquia Our Lady of Perpetual Help en Glenview, como miembro de la facultad del Seminario St. Mary of the Lake en Mundelein y como maestro de ceremonias de los cardenales John Cody y Joseph Bernardin, fue ordenado obispo auxiliar de Chicago en 1983. En 1994, fue instalado como el séptimo obispo de la Diócesis de Belleville, donde sirvió durante los siguientes once años. En 2004, el Papa San Juan Pablo II nombró al Obispo Gregory como el sexto arzobispo de la Arquidiócesis de Atlanta. El Papa Francisco lo nombró séptimo arzobispo de la Arquidiócesis de Washington en 2019.

GREETINGS FROM RELIGIOUS EDUCATION

SALUDOS DE EDUCACION RELIGIOSA

As a reminder, please have your children use their envelopes and write their names on it, when they come to mass. Please be aware of the new office hours and relocation of the religious education office. The Office is now located in the rectory at 3745 S Paulina. The phone number is 773-523-3917 ext.27. Office hours are Tuesday, Wednesday, and Friday: 10:00 am - 2:00 pm.



Como recordatorio, por favor haga que sus hijos usen sus sobres y escriban sus nombres cuando vengán a misa. Para cual tenga preguntas sobre la educación religiosa favor de dirigirse a la nueva oficina. La nueva oficina está localizada en la rectoría, 3745 S Paulina. El número de teléfono es 773-523-3917 ext.27. Horario de la oficina de es martes, miércoles y viernes de 10:00am – 2:00pm.

Thank you,
Lucrecia Garcia

Gracias,
Lucrecia Garcia

BAPTISM:

Come at least two months in advance, talk with one of the priests. Need to be a registered active parishioner of a parish. We celebrate baptism the first and third Saturdays of the month in Spanish, and the fourth Saturday of the month in English.

QUINCEAÑERA:

Girl needs to have the sacraments of initiation and to be a registered active member of our parish. Parents have to come, at least four months in advance, to talk with one of the priests.

WEDDING:

Arrangements should be made by talking with one of the priest at least six months in advance.

**PRIESTS ARE AVAILABLE TO MEET WITH PEOPLE BY APPOINTMENT ONLY.
PLEASE CALL THE OFFICE TO SET UP AN APPOINTMENT.**

BAUTISMOS:

Venga al menos dos meses antes a hablar con uno de los sacerdotes. Necesita se feligrés inscrito y activo de una parroquia. Celebramos bautismos el primer y tercer sábado del mes en español y el cuarto sábado del mes en inglés.

QUINCEAÑERA:

La muchacha tiene que haber celebrado todos los sacramentos de iniciación y ser feligrés inscrita y activa de nuestra parroquia. Los papás tienen que venir al menos cuatro meses antes de la celebración a hablar con uno de los sacerdotes.

MATRIMONIO:

La pareja tiene que venir a la parroquia a hablar con el sacerdote al menos seis meses antes de la boda.

**LOS SACERDOTES ESTÁN DISPONIBLES PARA REUNIRSE SOLAMENTE HACIENDO CITA.
POR FAVOR LLAME A LA OFICINA PARROQUIAL PARA HACER CITA.**

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

*This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción New Registración/Registro Nuevo Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____
First Name/Nombre: _____ Email: _____
Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____
City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Esposo(a): _____ Birthday _____
Name/hijo: _____ Birthday _____
Name/hijo: _____ Birthday _____
Name/hijo: _____ Birthday _____
Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ **Envelope number:** _____ **Date:** _____